

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No.5
銷售安排第 5 號

<p>Name of the Development : 發展項目的期數的名稱 :</p>	<p>Le Pont 上源</p>	
<p>Date of the Sale : 出售日期 :</p>	<p>Batch A 第 A 批次</p> <p>From and including 16 June 2019 由 2019年6月16日起(包括首天)</p>	<p>Batch B 第 B 批次</p> <p>Every day from 16 June 2019 until 31 December 2020 (both days inclusive) 每日由 2019年6月16日起 至 2020年12月31日(包括首尾兩天)</p>
<p>Time of Sale : 出售時間 :</p>	<p>Batch A 第 A 批次</p> <p><u>From 16 June 2019 and thereafter (except for the specific date(s) below):</u> From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. (Monday to Sunday and Public Holiday)</p> <p>Specific date(s): On 13 September 2019, 22 December 2019, 24 December 2019, 31 December 2019, 1 October 2020, 21 December 2020, 24 December 2020 and 31 December 2020: From 11:00 a.m. to 3:30 p.m.</p> <p><u>由 2019年6月16日起(以下特定日子除外) :</u> 由上午 11 時至晚上 8 時 (星期一至日及公眾假期)</p> <p>特定日子 : 2019年 9月13日、2019年12月22日、2019年12月24日、2019年12月31日、2020年10月1日、2020年12月21日、2020年12月24日 及 2020年12月31日: 由上午 11 時至下午 3 時30 分</p>	<p>Batch B 第 B 批次</p> <p><u>Commencement date and time of Tender:</u> 11:00 a.m. on each day from 16 June 2019 until 31 December 2020 (both days inclusive)</p> <p><u>Closing date and time of the Tender:</u> 5:00 p.m. on each day from 16 June 2019 until 31 December 2020 (both days inclusive) (except for the specific date(s)below)</p> <p>Specific date(s): On 13 September 2019, 22 December 2019, 24 December 2019, 31 December 2019, 1 October 2020, 21 December 2020, 24 December 2020 and 31 December 2020: 3:30 p.m.</p> <p><u>招標開始日期及時間 :</u> 由 2019年6月16日起 至 2020年12月31日(包括首尾兩天)的每日上午 11 時</p> <p><u>招標截止日期及時間 :</u> 由 2019年6月16日起 至 2020年12月31日(包括首尾兩天)的每日下午5時 (以下特定日子除外)</p> <p>特定日子 : 2019年 9月13日、2019年12月22日、2019年12月24日、2019年12月31日、2020年10月1日、2020年12月21日、2020年12月24日 及 2020年12月31日: 下午 3 時30 分</p>

Place where the sale will take place : 出售地點：	Batch A 第 A 批次 <u>From 16 June 2019 until 11 June 2020:</u> 1/F, TST Tower, 388 Un Chau Street, Kowloon, Hong Kong (“Sales Office”)	Batch B 第 B 批次 <u>From 16 June 2019 until 11 June 2020:</u> 1/F, TST Tower, 388 Un Chau Street, Kowloon, Hong Kong (“Sales Office”)
	<u>From 12 June 2020 until 31 August 2020:</u> 8/F, No. 8 Observatory Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (“Sales Office”)	<u>From 12 June 2020 until 31 August 2020:</u> 8/F, No. 8 Observatory Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (“Sales Office”)
	<u>From 1 September 2020 and thereafter:</u> 2/F, The Luna, 18 Lun Fat Street, Wan Chai, Hong Kong (“Sales Office”)	<u>From 1 September 2020 and thereafter:</u> 2/F, The Luna, 18 Lun Fat Street, Wan Chai, Hong Kong (“Sales Office”)
	<u>由2019年6月16日至2020年6月11日:</u> 香港九龍元州街388號肇如大廈1樓(下稱 「售樓處」)	<u>由2019年6月16日至2020年6月11日:</u> 香港九龍元州街388號肇如大廈1樓(下稱 「售樓處」)
	<u>由2020年6月12日至2020年8月31日:</u> 香港九龍尖沙咀天文臺道8號8樓(下稱「 售樓處」)	<u>由2020年6月12日至2020年8月31日:</u> 香港九龍尖沙咀天文臺道8號8樓(下稱 「售樓處」)
	<u>由2020年9月1日起:</u> 香港灣仔聯發街 18 號楹寓 2 樓(下稱「售 樓處」)	<u>由2020年9月1日起:</u> 香港灣仔聯發街 18 號楹寓 2 樓(下稱「 售樓處」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目：	251	
	162 (Batch A, 第 A 批次)	89 (Batch B, 第 B 批次)
Description of the residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的描述：		
Batch A 第A批次 <u>The following units in Tower 1A 以下在第 1A 座的單位：</u> 3A, 3B, 3C, 3D, 5A, 5B, 5C, 5D, 6A, 6B, 6C, 6D, 7A, 7B, 7C, 7D, 8A, 8B, 8C, 8D, 9A, 9B, 9C, 9D, 10A, 10B, 10C, 10D, 11A, 11B, 11C, 11D, 12A, 12B, 12C, 12D, 15A, 15B, 15C, 15D, 16A, 16B, 16C, 16D, 17A, 17B, 17C, 17D, 18A, 18B, 18C, 18D, 19A, 19B, 19C, 19D, 20A, 20B <u>The following units in Tower 1B 以下在第 1B 座的單位：</u> 1E, 1F, 2F, 2G, 3A, 3B, 3C, 3D, 3F, 3G, 5A, 5B, 5C, 5D, 5F, 5G, 6A, 6B, 6C, 6D, 6F, 6G, 7A, 7B, 7C, 7D, 7F, 7G, 8A, 8B, 8C, 8D, 8F, 8G, 9A, 9B, 9C, 9D, 9F, 9G, 10A, 10B, 10C, 10D, 10F, 10G, 11A, 11B, 11C, 11D, 11F, 11G, 12A, 12B, 12C, 12D, 12F, 12G, 15A, 15B, 15C, 15D, 15F, *15G, 16A, 16B, 16C, 16D, 16F, 16G, 17A, 17B, 17C, 17D, *17F, *17G, 18A, 18B, 18C, 18D, *18F, *18G, 19B, 19C <u>The following units in Tower 2A 以下在第 2A 座的單位：</u> 9A	Batch B 第B批次 <u>The following units in Tower 1A 以下在第 1A 座的單位：</u> G&UGA, G&UGB, G&UGC, 1D, 1E, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F, 3E, 3F, 5E, 5F, 6E, 6F, 7E, 7F, 8E, 8F, 9E, 9F, 10E, 10F, 11E, 11F, 12E, 12F, 15E, 15F, 16E, 16F, 17E, 17F, 18E, 18F, 19E, 19F, 20C <u>The following units in Tower 1B 以下在第 1B 座的單位：</u> G&UGA, G&UGB, G&UGC, 1D, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 3E, 5E, 6E, 7E, 8E, 9E, 10E, 11E, 12E, 15E, 16E, 17E, 18E, 19A, 20A, 20B <u>The following units in Tower 2A 以下在第 2A 座的單位：</u> LG&GA, LG&GB, LG&GC, 20A <u>The following units in Tower 2B 以下在第 2B 座的單位：</u> LG&GA, LG&GB, LG&GC, 17F, 19F, 20F, 20G <u>The following units in Tower 3A 以下在第 3A 座的單位：</u> GA, 20C	

The following units in Tower 2B 以下在第 2B 座的單位：

19H, *19J

The following units in Tower 3A 以下在第 3A 座的單位：

3A

The following units in Tower 3B 以下在第 3B 座的單位：

1D, 2D, 7D, 7E, 8E, 9D, 10E, 11E, 12E, 17E, 18E

The following units in Tower 5A 以下在第 5A 座的單位：

15E

The following units in Tower 6A 以下在第 6A 座的單位：

UGD, 1D, 2D, 5G

* Unit(s) suspended for sale from 8 July 2020 onwards
2020年 7月 8日起暫停出售之單位

The following units in Tower 3B 以下在第 3B 座的單位：

GA, GB, GC, 19B, 20A

The following units in Tower 5A 以下在第 5A 座的單位：

20A

The following units in Tower 5B 以下在第 5B 座的單位：

GA, 20C

The following units in Tower 6A 以下在第 6A 座的單位：

20C

The following houses 以下洋房：

8, 26

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase :

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Batch A

1. First come first served. Any person interested in purchasing any of the specified residential properties (“**Prospective Purchaser**”) (if the Prospective Purchaser is a company, then any one of its directors) must:-
 - (a) personally (or by attorney pursuant to a validly executed power of attorney in a form prescribed by the Vendor) attend the Sales Office; and
 - (b) bring along his/her H.K.I.D. Card(s)/Passport(s) and cashier order(s) and (if applicable) copy of Business Registration Certificate and documents filed with the relevant companies registry or such other documents showing the current list of director(s) and secretary to the satisfaction of the Vendor (whose decision shall be final) and a copy of H.K.I.D. Card(s)/Passport(s) of the director(s). The number of cashier order(s) shall be equal to the number of specified residential property(ies) to be purchased by the Prospective Purchaser. Each cashier order shall be in the sum of HK\$100,000 and made payable to “MAYER BROWN”.
2. For the purpose of determining the order of priority, the Vendor does not accept any person having queued up at the Sales Office before the commencement time of sale.
3. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate the specified residential properties to any person interested in purchasing by any method (including balloting).
4. If the Prospective Purchaser has successfully selected any of the specified residential properties, the Prospective Purchaser (if the Prospective Purchaser is a company, then any one of its directors) shall **personally** enter into one or more Preliminary Agreement(s) for Sale and Purchase of the specified residential property(ies) successfully selected by him/her/it. The cashier order(s) will be used as part payment of the preliminary deposit for the purchase of the specified residential property(ies).
5. The Vendor reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out.
6. If Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time between the hours of 7:00 a.m. and 8:00 p.m. on any date of sale, for the safety of the Prospective Purchasers and the maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website (www.lepont.com.hk) designated by the Vendor for the Development.
7. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.

Batch B

8. **Sale by Tender** See details and particulars in the tender notice. From 12 June 2019 to 31 December 2020 (Monday to Sunday 11:00 a.m. to 8:00 p.m.) (except for the specific date(s): On 13 September 2019, 22 December 2019, 24 December 2019, 31 December 2019, 1 October 2020, 21 December 2020, 24 December 2020 and 31 December 2020 (From 11:00 a.m. to 3:30 p.m.)) the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at **Sales Office**.
9. If Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time between the hours of 7:00 a.m. and 5:00 p.m. on any day on which a tender can be submitted, for the safety of the tenderers and the maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website (www.lepont.com.hk) designated by the Vendor for the Development
10. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.

第 A 批次

1. 先到先得。有意購買指明住宅物業的人士（下稱「準買方」）（如準買方是公司，則其任何一位董事）須遵從下列程序：
 - (a) 親臨(或其按賣方所規定的格式並有效地簽署的授權書所委任的授權人親臨)售樓處；及
 - (b) 攜同其香港身份證/護照正本及本票及(如適用) 商業登記證書副本、公司註冊證書副本、授權「獲授權代表」行事的董事會決議正本及「獲授權代表」的香港身份證/護照正本。本票的數目須與準買方將購買的指明住宅物業的數目相同，每張本票金額為港幣\$100,000 及抬頭人須為「孖士打律師行」。
2. 為決定優先次序的目的，賣方不接受出售時間開始前於售樓處排隊輪候的人士。
3. 如有任何爭議，賣方保留絕對權力以任何方法（包括抽籤）分配該等指明住宅物業予任何有意購買的人士。
4. 成功選擇指明住宅物業的準買方（如準買方是公司，則其任何一位董事）須親身簽署一份或多份臨時買賣合約購買其成功選擇的指明住宅物業。本票將會用作支付購買指明住宅物業的部份臨時訂金。
5. 賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處。
6. 如在任何出售日期的上午 7 時至晚上 8 時的任何時間內天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴雨警告，為保障準買方的安全及維持售樓處的秩序，賣方保留絕對權力關閉售樓處。賣方會將安排的詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址(www.lepont.com.hk) 公布。
7. 倘若本銷售安排中英文版本有異，以英文版本為準。

第 B 批次

8. **以招標方式出售**請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他招標文件可由 2019 年 6 月 12 日至 2020 年 12 月 31 日每日於辦公時間內（星期一至日上午 11 時至晚上 8 時）(特定日子除外：2019 年 9 月 13 日、2019 年 12 月 22 日、2019 年 12 月 24 日、2019 年 12 月 31 日、2020 年 10 月 1 日、2020 年 12 月 21 日、2020 年 12 月 24 日及 2020 年 12 月 31 日(由上午 11 時至下午 3 時 30 分)) 於售樓處免費領取。
9. 如在任何可遞交投標書的日期的上午 7 時至下午 5 時的任何時間內天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴雨警告，為保障投標者的安全及維持售樓處的秩序，賣方保留絕對權力關閉售樓處。賣方會將安排的詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址(www.lepont.com.hk) 公布。
10. 倘若本銷售安排中英文版本有異，以英文版本為準。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method of both **Batch A** and **Batch B** respectively

請參照上述第 A 批次及第 B 批次之方法

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

Sales Office

售樓處

Other Matters:

其他事項：

Batch B
第 B 批次

1. The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has absolute right to change the closing date and/or time of the tender in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標日期及/或時間。

2. Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within the acceptance period after the close of that previous tender exercise.

有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視發展項目的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後的承約期間內接納該指明住宅物業的投標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。

Date of Issue:

發出日期：

12 June 2019

2019 年 6 月 12 日

Date of Revision:

修改日期：

8 June 2020

2020 年 6 月 8 日

Date of Revision:

修改日期：

8 July 2020

2020 年 7 月 8 日

Date of Revision:

修改日期：

27 August 2020

2020 年 8 月 27 日